

Česká televize
IČO: 00027383

a

Frame Films s.r.o.
IČO: 01725963

DODATEK č. 2 ke koprodukční smlouvě na výrobu AVD

č. VYR224-00236/553

Předmět smlouvy: změna termínů výroby a v pověřených osobách AVD;
výroba filmové verze AVD určené pro užití v rámci
distribuční sítě kin a s tím související změny

Cena, případně hodnota: **141.488,- Kč**

Datum uzavření: _____

Česká televize

IČO: 00027383, DIČ: CZ00027383

Kavčí hory, Na Hřebenech II 1132/4, 140 70 Praha 4

zřízená zákonem č. 483/1991 Sb., o České televizi, nezapisuje se do obchodního rejstříku

zastoupená Janem Součkem, generálním ředitelem

bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.

číslo účtu: 1540252/0800

(dále jen „**ČT**“)

a

Frame Films s.r.o.

IČO: 01725963, DIČ: CZ01725963, plátce DPH: ano

se sídlem: Nad Bílými vršky 959, Rozdělov, 272 04 Kladno

zapsána v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, sp. zn. C 210528

zastoupena Jitkou Kotřovou, jednatelkou

bankovní spojení: Fio banka, a.s.

číslo účtu: 2401515223/2010

(dále jen „**Producent**“);

ČT a Producent se dále společně označují také jako „**smluvní strany**“ či jednotlivě jako „**smluvní strana**“.

uzavírají v souladu s odst. 16.6 první odrážkou smlouvy, jejímž předmětem je **stanovení práv a povinností smluvních stran** při společné výrobě zvukově obrazového záznamu audiovizuálního díla [REDAKCE] s pracovním názvem: [REDAKCE] (dále jen „**AVD**“) a stanovení podílů na výnosech docílených užitím AVD, uzavřené smluvními stranami dne 2. 11. 2022 (int. ozn. ČT: VYR222-00206/553), ve znění dodatku č. 1 ze dne 8. 12. 2023 (int. ozn. ČT: VYR223-00235; smlouva ve znění dodatku č. 1 dále jen „**Smlouva**“),

DODATEK č. 2**1. PŘEDMĚT DODATKU****1.1** Smluvní strany se dohodly, že vedle [REDAKCE]

[REDAKCE] Smluvní strany se tedy, v souvislosti s předchozí větou tohoto odstavce, dohodly na následujících změnách Smlouvy s tím, že pokud není stanoveno tímto dodatkem něco jiného, platí pro [REDAKCE] ustanovení Smlouvy.

1.2 Smluvní strany se dohodly na změně výrobních termínů a lhůt s tím spojených.**1.3** Smluvní strany se dohodly na změně svého původního závazku podle Smlouvy tak, že v rozsahu, ve kterém se ujednání tohoto dodatku liší od dohody stran dle Smlouvy, považuje se ujednání tohoto dodatku za kumulativní novaci ve smyslu věty druhé § 1902 občanského zákoníku, tedy ostatní ustanovení Smlouvy zůstávají nezměněna a smluvní strany jsou jimi nadále vázány.

2. ZMĚNY SMLOUVY

2.1 S ohledem na výše uvedené sjednávají smluvní strany následující změny Smlouvy:

a) Odst. 1.1 Smlouvy nově zní:

„Předmětem této smlouvy je stanovení práv a povinností smluvních stran při společné výrobě zvukově obrazového záznamu audiovizuálních děl - [REDAKCE]
[REDAKCE] a stanovení podílů na příjmech docílených užitím AVD.“.

b) Do čl. 1 se vkládají nový odst. 1.7 který zní:

„1.7 Termínem [REDAKCE] je v této smlouvě označováno audiovizuální dílo – [REDAKCE] s bližší specifikací uvedenou v příloze a) Smlouvy Zvláštní ujednání určený primárně pro [REDAKCE]
[REDAKCE].“

c) Odst. 3.8 Smlouvy se doplňuje o větu, která zní:

„Odst. 3.10 poslední věta zůstává tímto odstavcem nedotčena.“.

d) Do čl. 3 Smlouvy se vkládá nový odst. 3.10, který zní:

„ČT poskytne pro zařazení do AVD stranami později dohodnuté zvukově obrazové záznamy, ke kterým jí v plném rozsahu přísluší práva výrobce zvukově obrazového záznamu dle § 79 a násl. autorského zákona, přičemž ČT v rozsahu těchto práv výrobce poskytne oprávnění k užití příslušných záznamů jejich zařazením do AVD a následným užitím v rámci AVD v neomezeném rozsahu. ČT dále v rozsahu, který jí umožňují uzavřené smlouvy s nositeli práv, poskytne též další práva nezbytná pro to, aby příslušné záznamy mohly být do AVD zařazeny a následně v rámci AVD užity (oprávnění k užití autorských děl, uměleckých výkonů atd.); platí, že pokud ČT nesdělí Producentovi rozsah takových dalších práv, žádná taková práva neposkytuje. Pro případ, že ČT nad rámec svých práv výrobce zvukově obrazového záznamu neposkytne další práva vztahující se k příslušným záznamům, zavazuje se Producent (z rozpočtu) získat ve prospěch smluvních stran a dalších koproducentů příslušná chybějící oprávnění a odpovídá za to, že vůči ČT nebudou v souvislosti s užitím AVD v rozsahu dle této smlouvy uplatněny žádné oprávněné nároky, případně je v plném rozsahu vypořádá.“.

e) Odst. 5.1 Smlouvy nově zní:

„ČT se zavazuje účastnit se na úhradě nákladů na výrobu AVD podle celkového rozpočtu koprodukčním vkladem ve výši 1.769.565,- Kč bez DPH.“.

f) V odst. a3.1 Smlouvy výše Celkového rozpočtu nákladů na výrobu AVD nově zní:

„[REDAKCE] Kč.“.

g) V odst. a3.2 Smlouvy výše koprodukčního vkladu Producenta nově zní:

„[REDAKCE] Kč.“.

h) V odst. a3.4 Smlouvy výše koprodukčního vkladu ČT nově zní:

„1.769.565,- Kč.“.

i) V odst. a3.4 písm. b) Smlouvy [REDACTED]
nově zní:

[REDACTED] - Kč.“.

j) V odst. a3.4 písm. b) Smlouvy se za druhou větu vkládá věta, která zní:

[REDACTED]

k) Odst. a4.1 Smlouvy nově zní:

[REDACTED]

l) V odst. a6.4 Smlouvy se původní výše podílu ČT na čistém příjmu z poskytnutí oprávnění k užití AVD [REDACTED] %“ nahrazuje hodnotou [REDACTED] %“ a původní výše podílu Producenta na čistém příjmu z poskytnutí oprávnění k užití AVD [REDACTED] %“ se nahrazuje hodnotou „[REDACTED] %“,

m) V odst. a8.1 Smlouvy první věta nově zní:

„Každá smluvní strana je oprávněna požadovat od druhé smluvní strany zaplacení smluvní pokuty ve výši [REDACTED] Kč za každé porušení kterékoli z povinností vyplývajících z odst. [REDACTED].“

2.2 V souvislosti s Filmem se smluvní strany dohodly dále takto:

a) V odst. a1 Smlouvy 3. a 4. položka Základních údajů znějí:

„Plánovaná stopáž: [REDACTED] minut, [REDACTED] minut [REDACTED].“

„Počet dílů: [REDACTED].“;

b) V odst. a1 Smlouvy se za tabulku „TV master“ vkládá tabulka ohledně [REDACTED]
která zní:

„Finální nosič – [REDACTED]“	
formát obrazu:	16:9 (full frame bez černého orámování obrazu) s výjimkou archivních materiálů v AVD,
zvuk:	5.1

Finální nosič – [REDACTED]	
TV master:	kontejner QT, kodek ProRes HQ 422, jednotlivé separátní audio stopy v podobě souborů WAV 48kHz/24 bit
formát obrazu TV master:	16:9 (full frame bez černého orámování obrazu)
zvuk TV master:	zvuk: 5.0 a 2.0.“

- c) V odst. a2.1 Smlouvy se nadpis tabulky mění takto: „Hlavní termíny realizace, vyjma [REDACTED] a za stávající tabulku se vkládá nová tabulka, která zní:

„Hlavní termíny realizace [REDACTED]“	
Přípravné práce:	[REDACTED]
Natáčení:	
Dokončovací práce:	
Předložení návrhu titulkové listiny ke schválení:	
Předložení distribuční strategie Producenta:	
Ukončení výroby (DCP):	
Předání materiálů dle odst. 9.1 ČT:	
Předání vyúčtování dle odst. 7.8 ČT:	
Termín prvního uvedení Filmu do distribuce v České republice:	

- d) V čl. a6 Smlouvy se před odst. a6.1 vkládá text, který zní: „A/ Výkon práv souvisejících s užitím AVD, vyjma [REDACTED]“
- e) Do čl. a6 Smlouvy se za odst. a6.9 vkládá text, který zní: „B/ Výkon práv souvisejících s užitím [REDACTED] a dále se vkládají nové odst. a6.10 až a6.23 ohledně [REDACTED], které znějí:

„a6.10 Producent se zavazuje, že před úvodní titulky [REDACTED] ní distribuční síti kin v České republice znělku ČT o stopáži max. 8 s., nebo k takovému umístění zaváže distributora; znělka bude dodána ČT a ČT odpovídá za její právní bezvadnost.

a6.11 Producent dodá nejpozději 14 dnů před kinopremiérou [REDACTED] ks vstupenek na slavnostní první veřejné uvedení [REDACTED] v kinech v ČR.

a6.12 ČT vykonává [REDACTED]

a)

[REDACTED]

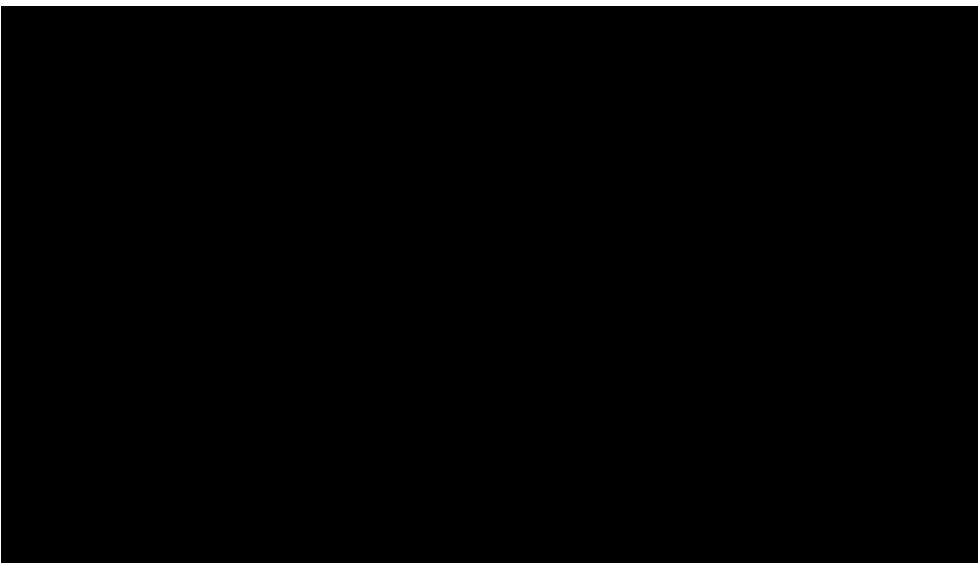
b)

c)

d)

e)

f)

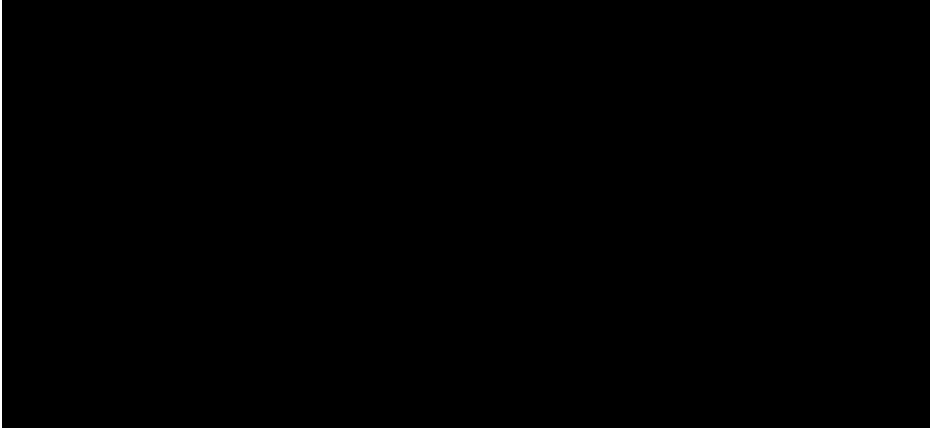


a6.13 Producent vykonává



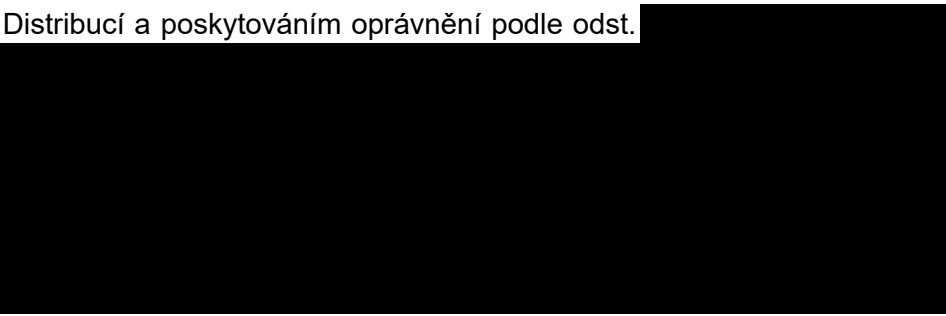
a6.14 Čistým příjmem uvedeným v odst. a6.19 se rozumí:

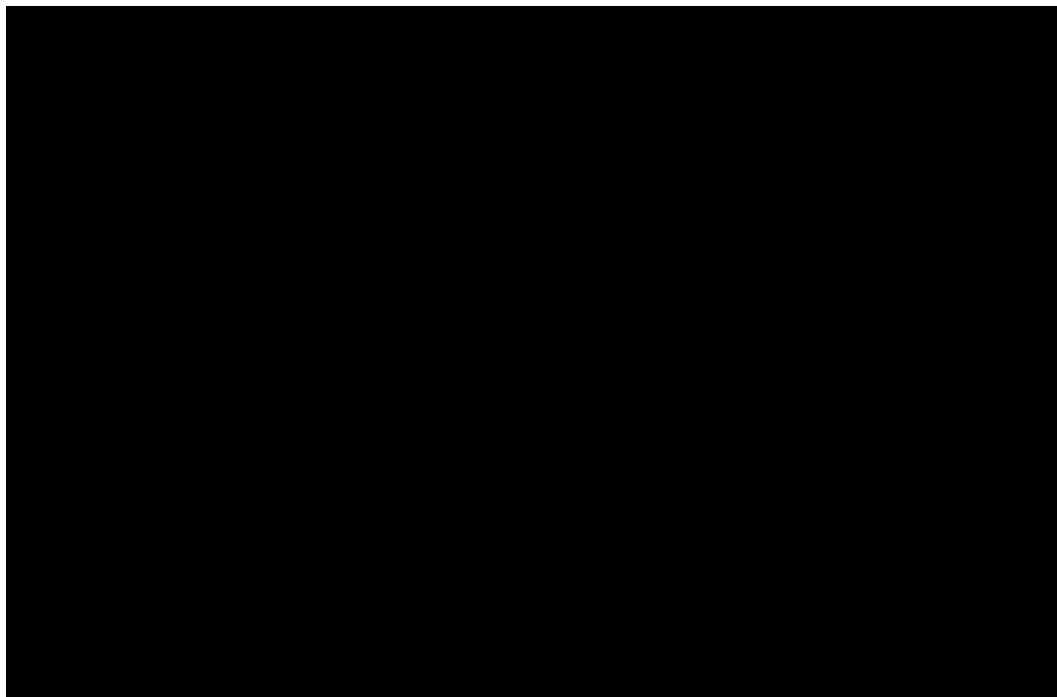
a)



b)

a6.15 Distribucí a poskytováním oprávnění podle odst.

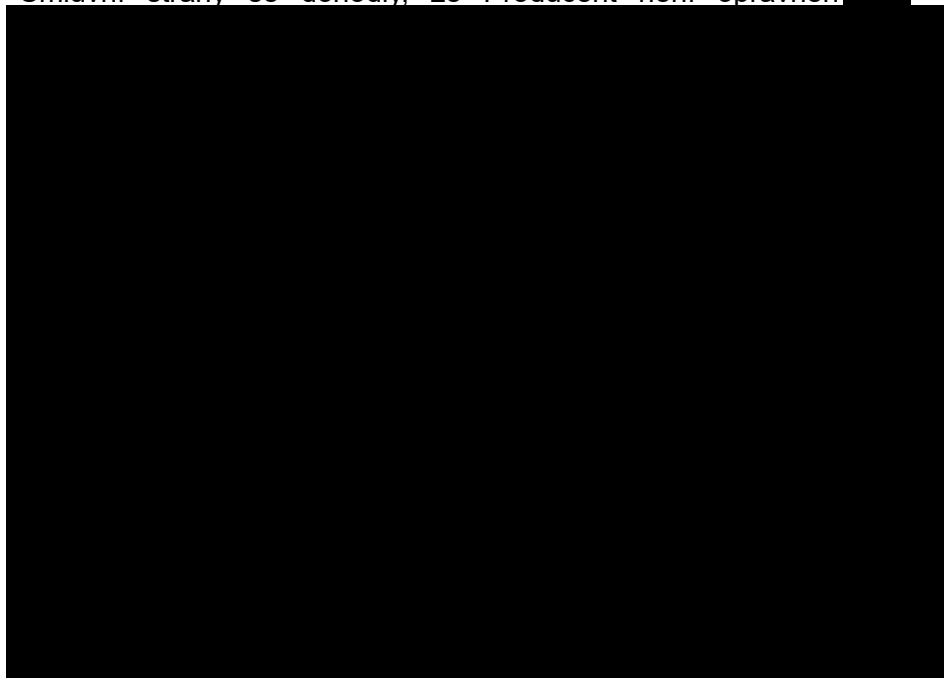




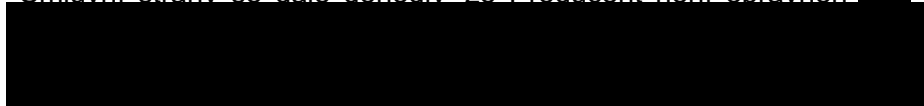
Za každé porušení kterékoli z povinností Producenta dle tohoto odstavce [redacted] je ČT oprávněna od něho požadovat zaplacení smluvní pokuty ve výši [redacted] Kč

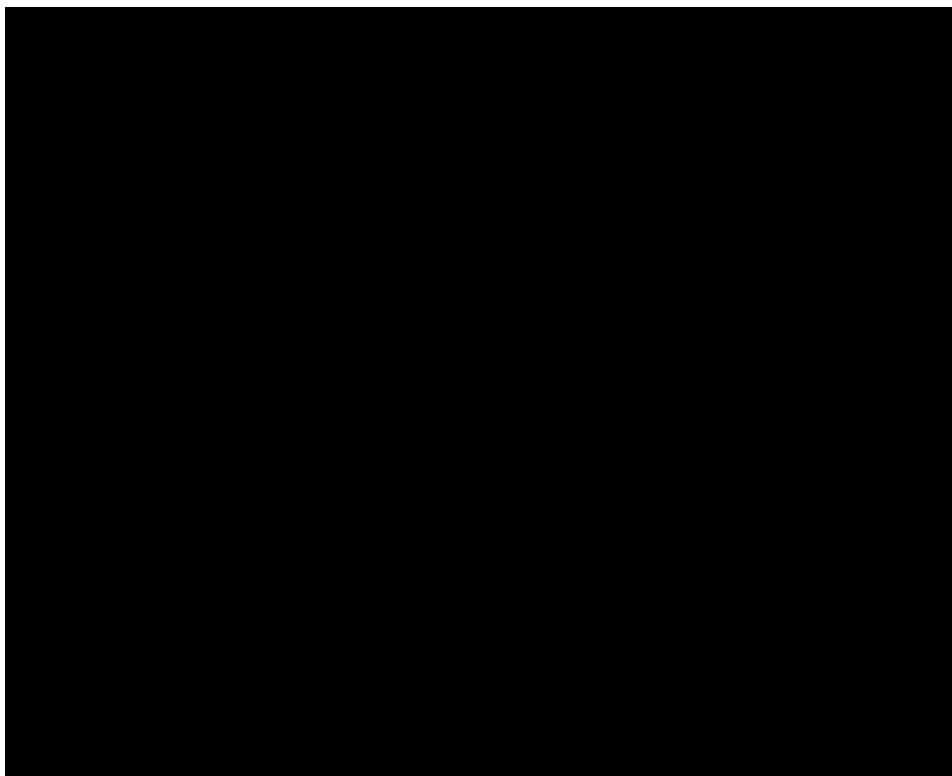
a6.16 Smluvní strany pro vyloučení všech pochybností výslovně sjednávají, že ČT je oprávněna kdykoliv odepřít svůj souhlas s uzavřením smluv podle následujících dvou pododstavců tohoto odstavce.

(1) Smluvní strany se dohodly, že Producent není oprávněn [redacted]



(2) Smluvní strany se dále dohodly, že Producent není oprávněn [redacted]



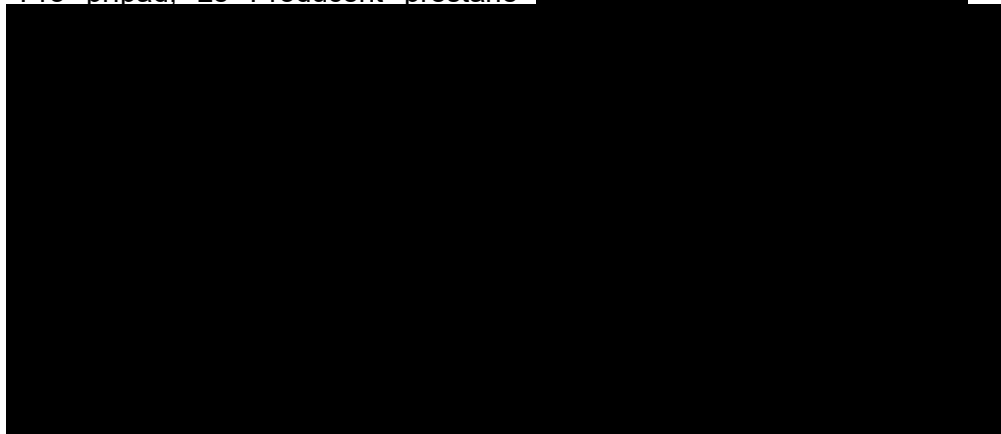


Za každé porušení kterékoli z povinností Producenta dle odstavce tohoto odstavce [redacted] je ČT oprávněna od něho požadovat zaplacení smluvní pokuty ve výši [redacted] Kč

a6.17 V případě poskytnutí oprávnění k užití AVD formou [redacted]



a6.18 Pro případ, že Producent přestane [redacted]



[REDACTED]

a6.19 Čistý příjem z poskytnutí oprávnění k užití [REDACTED] způsoby dle odst. [REDACTED]

a6.20 *[Toto ustanovení se nesjednává.]*

a6.21 Smluvní strany pro vyloučení všech pochybností výslovně sjednávají, že

[REDACTED]

a6.22 Nemá-li v odstavcích a6.15 až a6.18 sjednáno jinak, příslušná smluvní strana se zavazuje [REDACTED]

[REDACTED]

a6.23 Příjmy z úplatného poskytnutí licencí k [REDACTED]

[REDACTED]

f) V odst. a7.1 Smlouvy se ke stávajícím kontaktním osobám ČT vkládají položky, které znějí:

[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]	@ceskatelevize.cz
[REDACTED]	[REDACTED]	@ceskatelevize.cz
(nebo osoba jimi pověřená).“.		

g) v přílohách Smlouvy je nově vložena příloha č. 11 Ceník archivů ČT.

- h) v přílohách Smlouvy jsou původní příloha 2) Smlouvy „Rozpočet“, příloha 3) Smlouvy „Koprodukční výkaz ČT“ a příloha 4) Smlouvy „Výrobní plán“ nahrazeny stejnojmennými přílohami tohoto dodatku, které jsou jeho nedílnou součástí.

7. ZÁVĚREČNÁ UJEDNÁNÍ

- 7.1 Smluvní strany prohlašují, že vymezení předmětu tohoto dodatku a ceny, případně hodnoty předmětu tohoto dodatku na titulní straně tohoto dodatku nemá normativní význam a uvádí se zde pouze pro účely provedení uveřejnění tohoto dodatku postupem podle zákona.
- 7.2 Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami. Smluvní strany se dohodly, že práva a povinnosti případně vzniklé z plnění v rámci předmětu Smlouvy ve znění tohoto dodatku, k němuž došlo před nabytím účinnosti tohoto dodatku, nahrazují závazkem vzniklým ze Smlouvy ve znění tohoto dodatku. Plnění v rámci předmětu Smlouvy ve znění tohoto dodatku před účinností tohoto dodatku se považuje za plnění podle Smlouvy ve znění tohoto dodatku a práva a povinnosti z něj vzniklé se řídí Smlouvou ve znění tohoto dodatku.
- 7.3 Pojmy používané v tomto dodatku mají stejný význam, jaký mají ve Smlouvě, nestanoví-li tento dodatek výslovně jinak.
- 7.4 Ujednání Smlouvy, která nejsou tímto dodatkem dotčena, zůstávají beze změny. Smluvní strany pro vyloučení pochybností uvádějí, že odst. 15.1 Smlouvy se vztahuje i na tento dodatek, zejm., že rovněž tento dodatek bude ČT uveřejněn postupem podle zákona s tím, že informace, které jsou v tomto dodatku označeny žlutou barvou, se považují za důvěrné a při uveřejnění tohoto dodatku budou znečitelněny.
- 7.5 Přílohy tvoří nedílnou součást tohoto dodatku.
- 7.6 Tento dodatek je vyhotoven ve dvou stejnopisech s platností originálu, po jednom pro každou ze smluvních stran. Producent se zavazuje odeslat (tj. předat provozovateli poštovních služeb k přepravě) ČT stejnopis tohoto dodatku, který podepsal a který je určen pro ČT, a to nejpozději druhý pracovní den po svém podpisu.

PŘÍLOHY:

- Příloha: Rozpočet (tato příloha se v souladu se zákonem neuveřejňuje ani ve znečitelněné podobě a považuje se za označenou žlutou barvou ve smyslu odst. 7.4);
- Příloha: Koprodukční výkaz (tato příloha se v souladu se zákonem neuveřejňuje ani ve znečitelněné podobě a považuje se za označenou žlutou barvou ve smyslu odst. 7.4);
- Příloha: Výrobní plán (tato příloha se v souladu se zákonem neuveřejňuje ani ve znečitelněné podobě a považuje se za označenou žlutou barvou ve smyslu odst. 7.4);
- Příloha: Ceník archivů ČT (tato příloha se v souladu se zákonem neuveřejňuje ani ve znečitelněné podobě a považuje se za označenou žlutou barvou ve smyslu odst. 7.4)

Smluvní strany souhlasně prohlašují, že si tento dodatek pozorně přečetly, že jeho obsah je srozumitelný a určitý, a že jim nejsou známy žádné důvody, pro které by tento dodatek nemohl být smluvními stranami uzavřen a závazky z něj řádně plněny a nejsou jim známy žádné důvody, které by způsobovaly neplatnost tohoto dodatku. Na znamení toho, že s obsahem tohoto dodatku bez výhrad a ze své svobodné a vážné vůle souhlasí, a že tento dodatek nebyl uzavřen v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek, připojují smluvní strany své podpisy níže.

Česká televize**Frame Films s.r.o.**

Jméno: Jan Souček

Funkce: generální ředitel

Místo: Praha

Datum:

Jméno: Jitka Kotrlová

Funkce: jednatelka

Místo:

Datum: